



제81장 타크위르

메카에서 계시된 29절로 부활의 실제와 계시 및 메세지의 실제 두 가지를 크게 다루고 있다.

본 장은 부활의 실제로써 태양과 별, 산들과 바다, 대지와 하늘, 가축과 야생동물 및 모든 인간을 포함한 우주의 변화를 제시하는 계시로써 시작하고 있다.

계시의 실제, 그 계시를 받은 선지자의 품성, 이 계시에 의하여 암흑에서 광명으로 불신자들을 구하려 했을 때 이들 불신자들의 양상을 묘사한 후, 꾸란을 불신한 자들에 대한 이야기와 꾸란을 하나님의 종들을 위한 하나님의 교훈이라는 것을 마지막으로 묘사하고 본 장을 끝맺고 있다.

본 장의 명칭은 본장 1절의 “태양이 은폐(타크위르)되어 그의 빛이 사라지고…”라는 절에 언급된 단어에서 유래된 것으로 본다.

제 81 장

자비로우시고 자애로우신
하나님의 이름으로



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. 태양이 은폐되어 그의 빛이 사라지고

وَإِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ١

2. 별들이 빛을 잃고 떨어지며

وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ٢

3. 산들이 신기루처럼 사라지고

وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ٣

4. 새끼를 밴지 열달이 된 암낙타가 보호받지 못하고 버려지며

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ٤

5. 야생동물이 떼지어 모이고

وَإِذَا الْوُحُوشُ حُجِرَتْ ٥

6. 바다가 물이 불어 넘쳐흐르며

وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ٦

7. 영혼들이 유사하게 분리되고¹⁾

وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ٧

8. 여아가 산채로 매장되어 질문을 받으니¹⁾

وَإِذَا الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ ٨

9. 어떤 죄악으로 그녀가 살해되었느냐¹⁾

يَأْتِي ذَنْبًا مِّمَّا كَانَتْ ٩

10. 기록부들이 펼쳐지고¹⁾

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ١٠

11. 하늘이 그의 베일을 벗을 때¹⁾

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ١١

7-1) 의로운 사람은 의로운 사람끼리 천국에서 함께하고 사악한 사람은 사악한 자들끼리 지옥에서 함께한다(사프와트 타피씨르, 제20권 p.23).

8-1) 산채로 매장된 여아에게 이렇게 된 그녀의 죄악이 무엇이뇨? 라고 질문을 받는다(제16장 58-59절 참조).

9-1) 마우다트 : 이슬람이전 무지의 시대에 아랍사회에서 있었던 일로 일부 아랍 사람들이 여아를 싫어한 나머지 생매장을 하여 죽인 경우가 있었다. 이에 관하여 부활의 날 그 생매장된 여아로부터 누가 그렇게 했는지 질문을 받는다는 뜻으로 풀이된다(알타쓰힐 리울룸 181/4).

10-1) 인간의 업적이 기록된 기록부가 심판을 받기 위해 펼쳐질 때.

11-1) 양가죽이 벗겨지듯 하늘이 제자리를 벗어날 때.

12. 타오르는 불지옥이 열을 세차게 발산하며

وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِرَتْ ١٢

13. 천국이 의로운 자들에게 가까이 오고

وَإِذَا الْجَنَّةُ أُنزِلَتْ ١٣

14. 그때 모든 영혼은 그가 행한 것들을 알게 되니라

عَلِمَتْ نَفْسٌ بِمَا أَحْضَرَتْ ١٤

15. 실로 내가 지는 별들을 두고 맹세하사¹⁾

فَلَا أَقْسِمُ بِاللُّخِيِّ ١٥

16. 나타나고 지는 별들을 두고 맹세하며

الْجَوَارِ الْكُنُوسِ ١٦

17. 어둠을 맞이하는 밤을 두고 맹세하며¹⁾

وَاللَّيْلِ إِذَا عَسَسَ ١٧

18. 빛을 맞이하는 아침을 두고 맹세하나니

وَالضُّبُرِ إِذَا تَنَفَّسَ ١٨

19. 실로 이것은 고귀한 사도가 전한 말씀이라¹⁾

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ١٩

20. 그는¹⁾ 하나님 권좌 앞에 줄지어 서 있는 강한자로

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ٢٠

21. 순종하고 믿음직하노라

مُطَاعٍ شَرًّا أَمِينٍ ٢١

22. 그럼으로 너희의 동반자는 미친자가 아니며¹⁾

وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ ٢٢

15-1) 낮에는 사라지고 밤에 나타나 빛을 발하는 별들을 두고 맹세하사(타프씨르 알파브리 48/30)

17-1) 사프와트 타파씨르, 제20권 p.24 참조.

19-1) 실로 이 꾸란은 하나님의 사도인 가브리엘 천사를 통해서 계시된 하나님의 말씀이라(사프와트 타파씨르, 제20권 p.24).

20-1) 가브리엘 천사

22-1) 꾸란은 가브리엘 천사를 통해서 계시되었고 무함마드는 너희 불신자들이 주장하는 미친자가 아니며 꾸란은 하나님으로부터 온 것이라 강조되고 있다(타프씨르 알파진, 215/4).

23. 그는¹⁾ 청명한 지평선에 있는 그를¹⁾ 보았으며²⁾

وَلَقَدْ رَاَهُ بِالْأَفْقِ الْمُبِينِ ﴿٢٣﴾

24. 그가 보이지 않는 영역에 대한 지식을 인색하게 보유하고 있는 것이 아니며

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَيِّينَ ﴿٢٤﴾

25. 이것은¹⁾ 저주받은 사탄의 말이 아니며

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ ﴿٢٥﴾

26. 너희는 어디로 가려하느냐¹⁾

فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ ﴿٢٦﴾

27. 실로 이것은 만인을 위한 메시지이며

إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٢٧﴾

28. 너희 가운데 그 진리를 원하는 자 그것을 따르도록 하려 함이라

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ ﴿٢٨﴾

29. 그러나 만유의 주님이신 주님의 뜻이 없이는 너희는 아무 것도 할 수 없노라

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٩﴾

23-1) 무함마드

2) 선지자 무함마드는 태양이 뜨는 동쪽 하늘 제일 높은 곳에 형체로 나타난 가브리엘 천사를 보았다. 선지자 무함마드가 가브리엘 천사를 본 것은 히라 동굴에서 계시를 내린 이후의 일로 하늘과 대지 사이에서 천사를 보았으며 그때의 형체는 600개의 날개를 갖고 있어 동쪽과 서쪽 사이를 막고 있었다고 전하고 있다(알바흐르 알무히트 434/8).

25-1) 이 꾸란 또는 너희 불신자들이 말하는 것처럼 저주받은 사탄의 말이 아니며

26-1) 무함마드의 말도 아니요, 사탄의 말도 아니며 오직 하나님의 말씀인 이 꾸란을 시기하고 또는 마술이라 욕되게 했던 너희들은 이제 어디로 가려 하느냐?